

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En esta Provincia y Peninsula, un mes. 1'50 Ptas.
En el Extranjero, un trimestre. 6'00

Número suelto, 10 céntimos; atrasado, 20

IMPRESION Y ADMINISTRACION
Calle de San Juan, núm. 30

TALLERES:
IMPRESA GARCIA CRUZ

FUNDADOR,

Santiago Garcia Cruz

El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA
DECANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

TARIFA DE ANUNCIOS
(Pago anticipado)

Anuncios en primera plana, 20 céntimos línea de cuerpo diez;
en la segunda, 10; en la tercera, 5; y en la cuarta, 3.—Comu-
nicados, desde 10 hasta 50 céntimos la línea.—Esquelas mor-
tuorias, a 15 pesetas en primera clase, y a 12 en la segunda.
Importantes rebajas para anuncios permanentes.

Teléfono núm. 156

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse al
Sr. Administrador de EL PROGRESO

De la crisis universal

LA IGLESIA Y EL PARO

La crisis económica abarca todo el mundo civilizado. El mayor y más doloroso de sus signos es el paro forzoso. Efecto y causa a la vez de la crisis, hija, como éste, de causas más hondas. Son unos quince millones de hombres parados en las entrañas de la civilización; quince millones de hombres—con sus familias—que no pueden vivir sino a expensas de la caridad. De esa fuente mana la acedia del mundo.

En España se siente la crisis. Proviene de dentro y de fuera; es reflejo de causas internas y repercusión de la crisis exterior. Y asoman sus signos: el paro forzoso el malestar de la pequeña burguesía. Obreros y mesócratas simultáneos sus duelos y lamentos sus clamores. Es agudeza de un estado permanente. Siempre hay obreros con empleo inseguro; hambre, ansiedad, líderes de la angustia, umbrales de la desesperación. Siempre hay burgueses pequeños que se arruinan, que vacilan al borde y se tambalean y caen. La continua proletarianización de la pequeña burguesía, es uno de los fenómenos característicos de la fase actual del capitalismo.

Al paro se acude con obras públicas. Es el sistema universal. Falta trabajo; demos trabajo. Buen remedio para mal corto y efímero. Péximo remedio, salvo la urgencia, para crisis extensa y duradera. El Estado no tiene bolsa propia; su bolsa es la de los ciudadanos. Aqué, cuando necesita dinero, mete mano en la faltriquera de sus individuos, y rebaña los haberes que encuentra. Con esos haberes alivia el paro. El se los gasta, y me priva de gastarlos. El dispone y yo dejo de hacerlo. El da trabajo, y yo suprimo trabajo. El alivia el paro en un lado, y yo creo el paro en otro, porque se me han llevado mi dinero. Su acción se neutraliza por mi forzosa inacción. Mientras llena un pozo, abre otro. Su propósito se frustra. Mata una crisis forjando otra. Y el paro no acaba. Inglaterra lo sufre desde hace diez años. Y poco a poco se arruina.

El paro es mal endémico. ¿De donde proviene? La necesidad obliga al trabajo. ¿Cómo subsistiendo la necesidad falta trabajo? El mercado de consumo son los hambrientos, los haraposos, los necesitados. La fuerza creadora de los medios preciosos para satisfacer esos apetitos y deseos está en el cerebro y en los brazos de los necesitados, los haraposos y los hambrientos. ¿Porqué no casa esta fuerza con aquella necesidad? En un país salvaje, así lo harían. Un néufregos abordecante a una isla desierta aplicaría su esfuerzo a su necesidad. No sufriría hambre por la falta de trabajo sino por sobra. No carecería de empleo. No aguardaría que un ser maravilloso descendiese del cielo a emplearlo. Trabajaría por necesidad y para su necesidad, sin requerir ni esperar patrono.

¿Porqué no puede hacerlo en un país civilizado? ¿Quién se lo impide? ¿Qué se interpone entre su hambre y su trabajo? La respuesta a ese porqué es la explicación del paro forzoso, de hecho absurdo de que muchos hombres no puedan trabajar en una sociedad donde abundan los seres sufrientes de hambre y frío, que mediante el trabajo se aplacan y disipan. Y otra explicación encierra el origen y remedio del problema. Pero no se busca, no se quiere hablar de ella. Las clases directoras invocan la providencia del Estado, y excitan a la caridad; pero corren un velo sobre las causas del fenómeno, sobre los arreglos sociales, y las modificaciones legales que suprimirían para siempre ese dolor y esa vergüenza: hermanos nuestros, honrados, laboriosos, deseosos de trabajar, en las líneas de la inanición.

Y bajo el signo de la Cruz. De la iglesia debiera esperarse la más sincera, la más honda investigación. ¿A quien si no a la verdad necesitan servir los ministros del Señor? ¿De quien pueden temer los que viven del respaldar de un ideal de sacrificio y sonegación? ¿Porqué hay tanta miseria en el mundo? Blasfemando algunos errojando sobre Dios la responsabilidad. No viene de él; ha puesto en el mundo provisión para todos; y en el espíritu humano resortes y caprichos para superar toda necesidad. La miseria viene de los hombres; de los arreglos y leyes de los hombres. El no ver clara esta

verdad, el imputar a la providencia la responsabilidad de la penuria humana, ha difundido la incredulidad entre las muchedumbres, y las ha apartado de la fe cristiana. Si Dios ha redimido—se dicen—a los hombres amándolos hasta inmolarse su Hijo ¿cómo deja sufrir y perecer a parte de ellos aunque ansían someterse a la ley del trabajo? ¿Es que sólo redimió a los acomodados, ociosos? Ved si importa al sacerdocio preocuparse de la cuestión.

El Episcopado de los Estados Unidos se reúne todos los años para tratar de asuntos generales. Este año ha tratado del paro. Y ha dado una nota. "Es—dice—un exote que solo se diferencia del hambre en que los hombres lo imponen en medio de la abundancia". Está bien; pero ¿la causa? ¿el remedio? Eso han de decir los prelados para ir más lejos de los tópicos usuales. Ved lo que dicen: ¿causas? "el olvido de la doctrina de Cristo". ¿Remedio? "un cambio de corazón". "introducir más profundamente en las instituciones económicas la piedra del Salvador". "vivir la moral católica". "Sustituir la ética pagana por la ética cristiana". Palabras... palabras... palabras. Frases elevadas, nobles, que siguen encubriendo el misterio de la causa, peligrando para los intereses creados. Fórmulas generales e inocuas, como ayer, como hace medio siglo, como hace un siglo...

La nota ha sido redactada por el arzobispo de San Francisco. Hace medio siglo, en 1897, moría en San Francisco un hombre, que allí nació, pensó y luchó durante toda su vida contra la miseria y el paro forzoso. El también escribió: "La ley moral no es simplemente una regla de perfección sino verdaderamente la ley de la vida social. Cristo no era un sonador cuando dijo a los hombres que si querían alcanzar el reino de Dios y de su justicia no debían preocuparse por las causas materiales más que los lirios del campo se preocupan de la lluvia, sino que Aquel declaró lo que la Economía Política a la luz de los modernos descubrimientos enseña que es una soberana verdad". El hombre que escribió esas palabras, tipógrafo de oficio, era tan cristiano como el actual obispo de San Francisco. Pero era más valeroso. Porque no se limitó a aspiraciones vagas; señaló además concretamente aquella injusticia humana que, violando la regla divina engendra la miseria y origina el paro forzoso. Para eso, además de varios libros, escribió expresamente un folleto: "Como ayudar a los que no tienen trabajo". Fue vaeroso; como debieran serlo los sucesores de los Apóstoles. Sinceros en el nombre de Dios. Aquel hombre se llamaba Henry George; y el libro a que me refiero se intitula en castellano: "El problema del Trabajo".

Libro de ayer, de hoy, de mañana; como la luz; como la Verdad.

Baldomero Argente

LA SEMANA DE GALDOS

Ayer se efectuó en Las Palmas el cierre de la Semana de Galdós, serie de actos conmemorativos en homenaje del insigne escritor.

El acto de ayer consistió en una nutrida manifestación que partió de la plaza de la Feria, dirigiéndose al monumento erigido a Pérez Galdós, en el muelle de Las Palmas.

Concurrieron a la manifestación cuatro bandis de música.

Muchas casas colocaron colgaduras en sus ventanas y balcones

Ya frente al monumento, hizo uso de la palabra la hija del señor Pérez Galdós, para agradecer los actos en honor de su padre y dar las gracias a todos los que en ellos participaron.

Entre la concurrencia figuraba una abundante representación del sexo femenino,

Las reinas de voz y belleza que figuran en "La canción de las naciones"

Ha terminado el concurso de voz y belleza organizado simultáneamente en doce naciones para elegir a las señoritas que han de tomar parte en la cinta sonora de gran espectáculo "La canción de las naciones", cuya exclusividad para España ha sido adquirida por el programa Gaudmont.

He aquí los nombres de las afortunadas mortales y sus nacionalidades respectivas:

Por Africa del Norte, Ninon Vanaie; por Alemania, Carota Boerner; por Austria, Lola von Huerner; por Bélgica, Suzanne Faubille; por España, Lolita Alonso; por Francia, Marcelle Frank; por Grecia, G. Azouidi; por Hungría, Teodora Koeszky y Mimi Seiter; por Turquía, Acudat Chakir; por Polonia, Olga Obarska, y por Rumania, Oja Bercescu.

Tales son las favorecidas por la fortuna, premiadas con diez mil francos cada una y gastos de viaje pagados—como si el tener voz y belleza no fueran ya de por sí dos de los más preciados galardones para una mujer—que tomarán parte en la interpretación de "La canción de las naciones".

Las doce reinas de belleza y voz se encuentran reunidas en Niza para tomar parte en el concurso internacional con objeto de optar al título de reina de reinas, o mejor dicho, de "Miss Europa", distinción que lleva consigo un premio de extraordinaria cuantía y el principal papel de la cinta.

Solo para hombres

Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica solo y exclusivamente a la venta de artículos de moda para caballeros, es la Camisería LONDRES Norte, 21. Siempre lo más chic en corbatas, camisas, cinturones, etcétera etc.

A los fumadores de cigarrillos de

"La Lucha"

AVISO IMPORTANTISIMO

Números premiados en la Lotería con 10 mil pesetas

27.301 17.839

Con reintegro 7.680

La Fábrica LA LUCHA ruega a los poseedores de participaciones de los números 27.301, 17.839 y 7.680, se sirvan pasar los días laborables de 8 a 11 y de 2 a 5 por el Estanco sito en el edificio de la Fábrica para hacerles efectivo las participaciones.

A cada participación de los números 27.301 y 17.839 corresponden 5 pesetas y a las del número 7.680 una peseta.

OTRO AVISO IMPORTANTE

La Fábrica LA LUCHA en su deseo de dar siempre cumplida satisfacción al público, tiene el gusto de manifestar que aquellas personas que posean cupones canjeables correspondientes a sorteo de Navidad, se les cambiará la cantidad de cupones que posea por otra cantidad igual de los correspondientes al sorteo extraordinario de mayo próximo, de cuya lotería se les entregará una participación de una peseta por cada 25 cupones, tan pronto se reciban los billetes de dicho sorteo,

El "blocao" musical

El quiosco de la alameda de la Libertad, aún no ha sido concluido. Como "es de esperar" que en buen tiempo sea terminado, sería muy conveniente que se le suprimiera el andamiaje que tiene colocado para que en él den sus conciertos las bandas, pues hoy, haciéndolo en el piso, se da un triste caso y los conciertos son casi inútiles. Para pintarlo por dentro bastará colocar unos tablonces sobre unas "barras". ¿Será?

La prolongación de la calle del Pilar

Continúan con toda celeridad las obras de construcción de un edificio en la calle de Teobaldo Power esquina a Adelantado, el cual tendrá que ser demolido para llevar a efecto la prolongación de la calle del Pilar hasta la de Valentin Sanz, que en estos últimos días se encuentra en tramitación en ese Ayuntamiento.

Se espera a que el edificio sea concluido para que su expropiación sea más costosa?

Sociedad de Operarios de carga blanca

En reunión celebrada por la directiva de esta Sociedad en el día de hoy se acordó invitar a todos los asociados a la misma que no estén de acuerdo con las bases y reglamentos de ella se sirvan devolver su carnet mañana de 10 a 12 en el Circulo Mercantil.

Santa Cruz de Tenerife 12 de enero de 1931. -- El Presidente, José Pérez Medina.

Farmacia de guardia

Esta noche estará de guardia la farmacia de don Juan Feria, situada en la calle de Valentin Sanz, número 17.

El Baedeker de los locos

Quizá en la nueva literatura de orientación social sea este libro de Arthur Hollitscher — Genit. Versión directa del alemán y prólogo de Luis López Ballesteros—uno de los primeros y más originales ensayos de un género literario de grandes posibilidades, que podemos clasificar en el índice de la producción literaria como estampas sociales.

Ante todo, El Baedeker de los locos, es esto: una rica y variada colección de estampas de la vida social de la postguerra en dos grandes ciudades de Europa: París y Londres. A veces A. H. mira las cosas desde un punto de vista sentimental, otras, en cambio, las ve con el lente de un objetivismo gigante. Pero en todos los casos su mirada va inspirada por un noble afán de lucha, de humanismo, de amor hacia los humildes, cuyos derechos de redención pone por cima de todos los intereses creados.

Judíos sin dinero

Michael Gald, judío de origen rumano, es una de las figuras jóvenes de la literatura social norteamericana que más rápidamente avanza por el camino del triunfo.

Sus libros, 120 millones y este que comentamos, le colocan en un lugar preferente entre los más destacados paladines de la revolución proletaria.

En 120 millones, traza una colección de bocetos en torno a la vida en las minas, en las fábricas, en las cárceles y en los barrios extremos de la gran ciudad de Yankilandia

Judíos sin dinero es una serie de estampas, con tonos de agustuerie, de la vida en Nueva York de los judíos pobres.

Escenas horriblemente naturales, descritas con sencillez y sinceridad y crudeza. Si Michael Gald se ha propuesto únicamente al escribir su libro—Genit—poner al descubierto plenamente ante los ojos del mundo la parte avergonzante, por avergonzante disimulada con faros de la opulencia capitalista, de la vida proletaria en la América del Norte, lo ha conseguido plenamente, con este magnífico relato de su infancia transcurrida en los suburbios de East Side, barrio judío de Nueva York.

La versión castellana, directa del inglés y correctísima, es debida a Margarita Villegas.

Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña.

Villedollid, 25-XII-1930

Crónica de Constantinopla

El misterio indescifrable del "Cuerno de oro"

Han pasado los años. El fantasma de Abul Hamid flota continuamente sobre el Bósforo. Parece que es atraído por los esqueletos que en el fondo del río azul que separa Europa del Asia, elevan sus huesos hacia arriba, evocando la crueldad de aquel suítan trágico, que hacía desaparecer a sus enemigos en el fondo del río.

El «Cuerno de Oro», repleto de barcos, cuyas jarcas parecen un encaje que deja filtrar el sol poniente; aquel sol dorado, que por un efecto de espejismo interesante, baña de oro toda la rada, habiéndose bautizado al sitio donde las aguas hacen un recodo inmenso, para protegerse con sus barcos, como el «Cuerno de Oro».

Quemal Pashá, en su afán reformador, muy digno de tener en cuenta; muy moderno, muy europeo, muy democrata... Ha roto el encanto de la Constantinopla clásica. El barrio de Pera, que antes se distinguía por la confusión pintoresca de sus trajes típicos, dando la sensación exótica de gran ciudad de ensueños, al observar en la calle principal los atavíos modernísimos de las griegas, bellas y airoosas al lado de las figuras llenas de misterio de las musulmanas, cuyos velos de seda tupido, sobre el rostro, hacían adivinar ojos fulgurantes, bocas sensuales, rostros deliciosos...

Y ahora, con las reformas de Quemal Pashá, las mujeres turcas, habiéndose arrancado los velos que ocultaban sus rostros enigmáticos, se confunden en llamar la atención de las otras mujeres, porque sus caras, conservando, sin embargo, el brillo ardiente que el sol del desierto imprimió a sus anteriores generaciones, y que, reconcentrados sus ojos cons-

tituyen el mayor encanto de las mujeres orientales, son, en general, mujeres como las otras, sin que tengan rasgos definitivos que las separen del montón, como sucede con todas las demás capitales del mundo.

La equivocación de Quemal Pashá es creer que en Oriente se puede proceder como en Occidente.

Ni la raza, ni la religión, ni las costumbres, ni la moralidad, ni la idiosincrasia del pueblo turco, eminentemente oriental, puede limitarse a las leyes, costumbres, religión y reglas de los pueblos occidentales.

Son dos mundos diferentes, aparte, independientes el uno del otro. Son dos civilizaciones en pugna, y la mentalidad de sus razas es tan diferente, que así como sería imposible unificar el fuego y el agua, amalgamándolos en un tercer cuerpo, Oriente y Occidente no podrán nunca unificarse, sino a costa de sacrificios inmensos, dando una forma exterior de sacrificios que en el fondo mantiene una rebeldía.

El «Cuerno de oro» mantiene su secreto celosamente guardado en el fondo de sus aguas. Es la reivindicación de sus clásicas costumbres. El salto atrás de su civilización ancestral que con el peso de los siglos ha de imponerse.

Quemal Pashá es un romántico moderno. Oriente es una realidad inexorable.

DELFIN GUTIERREZ.

Efemérides canarias

11 enero 1871.—Real decreto nombrando Gobernador civil de la Provincia de Canarias a don Juan Alvarez de Sotomayor.

Este señor es el primer Gobernador civil de estas islas nombrado por el rey Amadeo I de Saboya.

11 enero 1907.—Real decreto creando la Escuela de Comercio en Santa Cruz de Tenerife.

12 enero—1909.—Nace en la casa número 1 de la calle de San Francisco de Santa Cruz de Tenerife don Leopoldo O'Donnell.

12 enero 1871.—Se coloca en la "Alameda de la Libertad" de Santa Cruz de Tenerife, la fuente de hierro fundido, construida en la fábrica de los señores Hundyside y Compañía Serby de Londres.

Esta fuente es la misma que el último Ayuntamiento de la dictadura hizo demorar en abril de 1928, pretextando el trasladarla a la Plaza del Hospital Militar y que aún se halla tirada entre los escombros del derribo de la parte trasera del antiguo convento de San Francisco, donde se está construyendo el Palacio de Justicia.

12 enero 1903.—Se constituye en Santa Cruz de Tenerife una Sociedad Musical con el título de "XII de Enero", instalándose en la casa número 37 de la calle de Ferrer, y siendo elegido su primer presidente don Julio Benítez.

Años después se fundió con el Circulo de Amistad, el cual desde entonces se denomina "Circulo de Amistad - XII de Enero".

Un ruego a la Compañía eléctrica

He visitado el progresivo barrio de la Alegría, en las estribaciones del valle de Tahodio, para el más pintoresco de Santa Cruz. ¡Qué notable aumento ha tenido esa barriada de tres años a esta parte! Hoy la integran unas sesenta casas, en su mayoría de moderna construcción, y sus habitantes, no bajarán de quinientos.

El Ayuntamiento de esta capital, convencido de la importancia de aquel núcleo de población, lo ha dotado de agua para el consumo del vecindario, mejora que anhelaban aquellos habitantes y que aplaudieron, con los beneficiados, todas las personas sensatas.

Falta ahora a la Alegría, que el señor director gerente de la Eléctrica, que es justo, complete la obra realizada por la Municipalidad, pues aquellos habitantes, así como tienen agua, quieren tener también luz, con la diferencia, en favor de la entidad a que ayudamos, de que si reciben gratis el precio líquido, en cambio están dispuestos a pagar el fluido eléctrico que buensamente consuman.

Esto que solicitan por nuestro conducto aquellos vecinos, no es, señor director, una obra de romanesco, sino cosa perfectamente fácil y hacendosa, teniendo en cuenta, que muy cerca de la barriada, existe una línea, que permite hacer, con muy poco gasto,

CIGARRILLO INGLÉS EL DRAGO

A 0'25 LA CAJETILLA

Nueva modalidad de la Fábrica **TINERFEÑA** de Manuel Herrera, que permite

a usted fumar un cigarrillo estilo inglés a un precio sumamente económico a pesar de la gran anomalía de los cambios. **Exquisito, aromático y agradable al paladar** será el cigarrillo preferido de las personas que gustan de fumar tabaco extranjero. **No hay nada imposible:** Tiene V. en casa un cigarrillo de igual calidad que el mejor de los extranjeros y una tercera parte más barato. Pidiendo cigarrillos **EL DRAGO** fumará usted bien y barato al mismo tiempo que protege la industria del país.

DANDY,

Cigarrillo estilo inglés, a 0'45 la cajetilla, conteniendo cupones que le dará derecho a los Grandes y Valiosos Regalos que podrá admirar en los escaparates de los establecimientos siguientes:

Don Guillermo León, calle de la Cruz Verde.
Don Rosendo González, Alfonso XIII, J'yeria.
Camisería PARIS, calle de la Cruz Verde.
Don Eduardo Izquierdo, Platería LA ESTRELLA

Por cada 2 cupones **Verdes** tendrá derecho a un décimo de cuatro pesetas de 'la Lotería Nacional', a quien no interese los regalos.

a esterilización, original graves deficiencias y degeneración de los niños.

El cuerpo del hombre es sagrado y no tienen las autoridades poder alguno para atentar contra su integridad, salvo en casos graves y excepcionales. Quienes emplean contra la procreación, prostituyen el sentido del matrimonio y transforman la esposa en concubina.

Hece una entusiasta defensa del matrimonio cristiano y se formula al mismo tiempo, enérgica condenación contra el divorcio, lamentando que se tolere y se establezca y ampare por las mismas leyes en los países que lo han instituido, combatiendo las nuevas formas de unión matrimonial que ya se defienden también y que no son otra cosa, que el amor libre.

En la expresada enciclopedia afirma el Papa que lo que se defiende como emancipación de la mujer, tiende demasiado a hacer que olvide y prescinda de los deberes maternales, que son sagrados, fomentando la corrupción y la inmoralidad.

Alumbra su casa con la célebre lámpara Philips. La más antigua. La más económica. La de mayor duración. La de menor consumo. Depósito y venta: Honorio Arizena, San José, 38

Sociedad de Operarios de carga blanca

En reunión celebrada por la directiva de esta Sociedad en el día de hoy se acordó invitar a todos los asociados a la misma que no estén de acuerdo con las bases y reglamentos de ella se sirvan devolver su carnet mañana de 10 a 12 en el Circulo Mercantil.

Santa Cruz de Tenerife 12 de enero de 1931. -- El Presidente, José Pérez Medina.

El Tranvía Santa Cruz-Tacoronte

La propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio fomenta sus propios intereses.

CALVOS

Recuperaréis vuestros cabellos sin pomadas ni alcohóles. Tratamiento económico nuevo japonés. Pago después de resultado. Escribid a MOLI, Apartado de Correos 10.073, Madrid.

BLENORRAGIA

curación rápida y radica con el famoso producto alemán GONOCIN

En beneficio del público

Los populares almacenes "MUEBLES BENLLOCH"

Los más importantes en las Islas Canarias luchan abiertamente contra toda la competencia, con sus precios, calidades y condiciones. Precios de fabricante a comprador. Nuestra fábrica en Valencia tiene 1.386 obreros.

Muebles en todos estilos. Muebles de Junco. Grandes existencias y extensos catálogos. Lo que se pide por éstos, caso de no agrandar no hay compromiso para aceptarlos. Es una máxima ventaja.

Servicio a domicilio
Exposición hasta las 11 de la noche

SECCION DE COLONONERIA

En todos tamaños y calidades, en crin vegetal, viruta de corcho, miraguano y lana.

NUEVA ACADEMIA

Dirigida por señorita competente, se ha abierto una academia, donde se dan clases de mecanografía, preparaciones para empleos, bordados a máquina y confección de los mismos y flores.

Fernando Primo de Rivera (antes omento), número 67.

Enfermos



de los OJOS

"LOIDU". Unico producto italiano de la medicina, que friccionando en las sienas, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista envidiable.

No más miopes presbitas ni vistas débiles.

PEDID HOY MISMO EL interesante Libro gratis

Dirección General UGO MAROEN Piazza Falcone al Vomero 1, (Italia) NAPOLI

¡Le interesa saber!

Que el 13 del actual se abrió al público el antiguo Café "Cuatro Naciones", con un servicio esmerado de Café-Restaurant y Bar americano

Que en dicho establecimiento encontrará usted un ambiente selecto, la mayor delicadeza en el personal y lo necesario para satisfacer las exigencias del moderno confort.

Que dispondrá de reservado para familias, servicio de "toilette", mensajeros, teléfono y cuanto puede pedirse en establecimientos similares.

Reforma completa
Cambio de Dirección

Recibos para participaciones de Lotería

En la imprenta de este periódico, se acaba de imprimir la TERCERA EDICION de este año, de recibos para extender las participaciones de la Lotería Nacional.

Estos recibos para que se hallen al alcance de todo el mundo, se detallan desde el número de cinco hasta el infinito.

No olvidarse que la que se le extienda su participación en estos recibos, lleva el noventa por ciento de probabilidades de que su número será premiado.

SINDICATO ALEMAN DE TUBOS DE ACERO

Fabrica:

Tubos de enchufe normal y especial.
Tubos con bridas de cualquier tipo.
Tubos con rosca y anillas.
Tubería negra, galvanizada o pintada con minio.
Tubería asfaltada y enyutada.

Garantiza:

Tubería de alta calidad, laminada del mejor acero Siemens-Martin, para cualquier uso, y resistente a las más elevadas presiones.

Ejerce:

La venta de la afamada **TUBERIA MANNESMANN** sin soldadura, patentada.

Facilita:

Estudios y presupuestos sin compromiso alguno para los señores interesados.

Delegado de Ventas:

CRISTOBAL BEAUTELL

Departamento de Materiales de Construcción

NO CORRA RIESGOS CON LA ALIMENTACION DEL NIÑO

Una alimentación deficiente de la infancia, es precursora de graves trastornos en su desarrollo físico y mental. Véase cómo y cómo el niño crece sano con COW & GATE. Aunque desde un principio haya sido imposible la alimentación materna, este lactante le proporcionará como nada, hueso fuerte una constitución robusta. 25 años de uso, con un millón de reconocimientos positivos y de felicidad, ha hecho que el COW & GATE, sea hoy de los alimentos y la consiliación en fama.

LACTICINIO Cow & Gate
Vaca y Barrera

Una importante fábrica en Inglaterra.
No. 1, Gower St., London W.C.2, England

IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36:

FE DE VIDAS

RELACIONES de Jornales

RECIBOS para participaciones de Loterías

HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos

ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo

HOJAS DE RECONOCIMIENTO de sustancias alimenticias

RECIBOS de alquileres de casas

TALONARIOS de vales

Café-Restaurant

Con el nombre de 19 de septiembre y en la carretera de Tejina sitio conocido por El Corazón de Jesús, ha quedado establecido un café-restaurante.

Su propietario don Baldomero González, lo ha dotado de toda clase de comodidades, a fin de que sus visitantes puedan pasar un rato delicioso por poco dinero.

Andrés Rodríguez y C.

SERVICIO FIJO SEMANAL

para los puertos de Las Palmas, Tarajalejo, Gran Tarajal y La Guirra por los motos-veleros

GUANCHINERFE y HERBANIA

Para informes: calle Doctor Añart, número 12--Teléfono 190.

COÑAC TERRY

Te Brooke Bond



Esta buena calidad de Te es seleccionado en las huertas de la INDIAN y CEILAN. Quien desee obtener una clase superior de Te exija siempre el nombre de TE BROOKE BOND, que es la garantía de un artículo seleccionado siendo los paquetes rojos y cerrados por ambos extremos con la etiqueta de la casa exportadora.

African & Eastern (Spain) Ltd.

San Francisco, número 20

Santa Cruz de Tenerife

HISPANIA

Compañía General de Seguros

La más importante de España en el ramo de accidentes del tabajo

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de Trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancia en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, expulsiones de buques y DETERIORO DE AUTOMOVILES Y AUTOGAMIONES

Agente en Santa Cruz de Tenerife: Juan P. Schwartz.

Dirección: Sabino Barthelet, número 1 (seg. de)

Carbón de Brezo

El almacén de calzado LA BANDERA BLANCA participa a su diligencia e interés al público en general, que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especiales hasta fin de marzo del año próximo.

No confundirse: La Bandera Blanca, Alfonso XIII, número 81.—Teléfono número 369.

Clinica Costa e Instituto de Terapéutica Física

No se admiten enfermos mentales ni infecto contagiosos

VIERA Y CLAVIJO, 52

THE LONDON ASSURANCE

Compañía de Seguros de Londres — Fundada en el año 1736

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra incendios causados por incendio, relámpago y explosivo. Está autorizada esta Compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900.

Tiene hecho el depósito que marca la ley.

Agentes, Matías Molowny Pérez

“PREFERIDOS”

Son los mejores cigarrillos de hebra, a O'30 LA CAJILLA

“Preferidos” no tiene otro atractivo que las mejores ramas de Mundo que posee.

“Preferidos” de O'30 de Morales Clavijo, son los preferidos por los fumadores de verdad.

¡Probad “Preferidos”!

Por su calidad y aroma, cumple con las mejores marcas extranjeras.

Probad también: En piedad granulada VIOLETA, a O'20. En hebra habana superior BRISAS, a O'20.

“AGUILA TINERFEÑA”

de Manuel Morales Clavijo, Suárez Guerra, núm. 18 SANTA CRUZ DE TENERIFE

Tintorería PARIS

d. Alfredo Eivas Smith

Tuelleres movidos a vapor fuer. eléctrica.

Lavados higiénicos en seco, teñidos a todos los colores, aparatos y quita manchas.

Negro especial para lutos.

Despacho: A Jesús XIII, 36 (frente almacén E. Globo)

Se desea

comprar un camión de una y media a dos toneladas.

Para ofertas dirigirse a la Lic. en el Cuimera en la Rambla de P. Lido.

Primera y segunda enseñanzas

Andrés Manzano de Castro

CRUZ VERDE, 17.

Urgente Creación Científica

Enteros **PRODIGALUZ** de los ojos **GALUZ**

PÁRPADOS

Marca registrada según las leyes. — (Registrado en la D. Gral. de Sanidad con el núm. 6265)

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la cruz del Mérito Militar, por méritos profesionales.

Específico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez asombrosa evitando operaciones, quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías y por exudancia en las granulosas (granulaciones purulentas y hemorragia que causa ulceraciones de la córnea, etc.). Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas curadas en breve tiempo. Maravilloso en las inflamaciones post-operatorias. Hace desaparecer las cataratas en período de formación. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No mas remedios arsenicales mercuriales, nitrato de plata azul, mercurio y otros tan temibles usados en cónicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No mas neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás frías! El 93 por 100 de los enfermos de los ojos curáanse antes de concluir el primer frasquito del específico PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre a los colirios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oftálmicos colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal irritando el órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras lo hace desaparecer PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Destruye la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio del frasquito: 40 pesetas

Dirección general: SUCESORES DE B. CUADRADO, San Buenaventura, número 7, y calle del Limón.—Madrid (España).

Envíos a todas partes a vuelta de correo. Pagos por giro postal

Testimonios de médicos, jueces, Escuelas, jefes Ejército, ingenieros, comerciantes, obreros, etc., etc.

Éxito infalible. Sin coque, atropina ni ninguna otra substancia peligrosa como se puede comprobar, sometiéndolo a un minucioso análisis.—Aplicase en recién nacidos sin temor alguno.

¡UNICO EN EL ORBE!

CONVALENCIA, DEBILIDAD

ANEMIA

VINO y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginos, etc.—Da salud y fuerza.—PARIS.

FABRICA DE GAS COKE DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa «Holmside y Ryhope», destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

Pesetas 120

la tonelada en fábrica a sea 22 quintales.

Servido a domicilio, 6'50 el quintal (al contado)

Pedidos dirigirse a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler.

Despacho todos los días hábiles

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

(CAJA GENERAL DE AHORROS)

con la garantía oficial y protectorado de los Ministerios de la Gobernación y Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdós, números 9 y 11

Sucursales: La Laguna, Plaza de la Catedral, número 7; Orotava, calle de Inocencio García Feo, número 6; Guimar, Plaza de la Iglesia, núm. 7

OPERACIONES QUE PRACTICA

Caja de Ahorros.—Libretas de Ahorro, interés 3 p. g.; Cuentas de Ahorro, interés 3 p. g.; Ahorros a plazo fijo, 4 p. g.—Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.

Monte de Piedad.—Préstamos sobre alhajas y efectos. Préstamos con garantías de fondos de ahorros. Préstamos con garantía hipotecaria.—Horas de despacho: De 10 a 12

BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital. 100.000.000 de pesetas

Reservas 58.490.132 de pesetas

Cuentas acreedoras . . . 1.138.864.593 de pesetas

Depósitos en cu. toda . . 2.966.932.865 de pesetas

Sucursales en Canarias

Santa Cruz de Tenerife - Las Palmas

con oficina auxiliar en el

Puerto de la Luz - Santa Cruz de la Palma

121 Sucursales en España

Sobres comerciales

en diversos colores, y a precios BARATISIMOS, se venden en la

IMPRESA GARCIA CRUZ

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Servicio del mes de ENERO de 1931

Nombre del vapor	Días de salida	Destino
Día 1 Isla G. Canaria	Día 2 a las 18	Cádiz y Barcelona
Día 3 P. Alfonso	Día 4 a las 24	Las Palmas, Cádiz y Sevilla
Día 8 Infa. Beatriz	Día 9 a las 10	Cádiz y Barcelona
Día 10 Plus Ultra	Día 11 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 15 Isla Tenerife	Día 16 a las 18	Santa Cruz de la Palma, Cádiz y Barcelona.
Día 16 P. Alfonso	Día 18 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Sevilla
Día 22 Infa. Beatriz	Día 23 a las 10	Cádiz y Barcelona
Día 24 Romeu	Día 25 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 29 Isla G. Canaria	Día 30 a las 18	Cádiz y Barcelona

NOTA.—Los pasajes de ida y vuelta sólo se despacharán hasta la víspera de salida de cada buque.

El vapor PLUS ULTRA admite fruta en conocimiento directo a los puertos del Norte de España, trasbordada en Cádiz.

Estos vapores admiten pasajeros en primera, segunda y tercera clase para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes a víspera de su salida.

Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también los billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones en los hoteles que indiquen, y avisando con 8 días de anticipación, se le tendrán preparados los kilómetros a su llegada a Cádiz.

Sólomente se admitirán para embarque los despachos que se presenten antes de las 12 del día de salida y los frutos y cargas que estén sobre muelle y al costado del vapor a las 4 de la tarde para los buques que salgan a las 6 de la tarde, y para los que salgan a las 10 y media de la mañana los despachos deben estar presentados la víspera del día de salida, así como la carga al costado del buque.

Para tarifas de pasajes, fletes y cuantos datos se deseen, diríjase a su agente MANUEL CRUZ, San José, número 10.

Yeoward Line

Salidas del mes de ENERO para Liverpool

- Día 3 Alca
- Día 10 Ardeola
- Día 17 Aguila
- Día 24 Avoceta
- Día 31 Alondra

Estos vapores tienen buceo disponible para frutos y reúnen las mejores condiciones en su sollados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario Richard J. Yeoward sucesor de Yeoward Brothers Marina, 43.—Teléfono número 298.

Servicio Frutero de la LINEA PINILLOS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

Canarias-Marsella-Génova-Casablanca

Salidas del mes de Enero de 1931

- Miércoles 7 Motor-correo SIL Para Marsella, Niza y Génova
- Miércoles 14 Vapor-correo DUBRO Para Marsella
- Miércoles 21 Motor-correo BBRO Para Marsella, Niza y Génova
- Miércoles 28 Vapor-correo FRAN OLI Para Marsella

Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma, Agente.—Oficinas: Marina, número 23

Compañía de Vapores Correos Interinsulares

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS

Vapores en servicio

- León y Castillo 1.465 tons. || Gomera-Hierro 800 tons.
- Otera y Clavijo 1.465 tons. || Fuerteventura 800 tons.
- La Palma 1.465 tons. || Lanzarote 800 tons.

ITINERARIOS

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Para Las Palmas, Lanzarote y Fuerteventura.—Todos los sábados y miércoles y el jueves de cada dos semanas.

Para Palma, Gomera y Hierro.—Los domingos y miércoles.

Para Sur de Tenerife y Gomera.—Los martes.

Para Norte de Tenerife y Palma.—Los sábados de cada dos semanas.

Pa. a Las Palmas, Cabo Juby, Rio de Oro y La Agüera.—Los jueves de cada dos semanas.

Comunicaciones directas entre los puertos de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas

Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Lunes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos a las 12 de la noche. También los miércoles a las 11 de la mañana.

Salidas de Las Palmas.—Lunes, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos a las 12 de la noche y también los miércoles a las 12 de la mañana

OFICINAS: SAN JOSE, NUMERO 10

José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL

Salidas bisemanales para el Sur Salidas semanales para Garachico Se admite carga todos los días laborables

Oficinas: Muelle Principal.—Dirección telegráfica: Delfin.—Teléfono 684.

Encargue sus trabajos en la IMP GARCIA CRUZ